



A nuestros pacientes: ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE USAR Y DIVULGAR INFORMACIÓN MÉDICA SOBRE USTED Y CÓMO USTED PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. LÉALO DETENIDAMENTE.

Christ Community Health Services, Inc.
Aviso de prácticas de privacidad (Aviso completo - Copia para el paciente)

Debe haber recibido un aviso resumido junto con esta versión completa. Si no fue así, solicite uno al personal de CCHS que le proporcionó este formulario. Si tiene alguna pregunta después de revisar esta información, diríjala a la persona que le proporcionó esta información o a nuestro Oficial de privacidad (cuya información de contacto se encuentra en este aviso).

CÓMO COMPRENDER SUS REGISTROS MÉDICOS/INFORMACIÓN DE SALUD

Cada vez que visita un hospital, médico u otro proveedor de atención médica, se realiza un registro de su visita. Por lo general, este registro contiene sus síntomas, resultados de exámenes y pruebas, diagnósticos, tratamiento y un plan de atención o tratamiento futuro. Esta información a menudo se conoce como su "registro médico". En este aviso, esta información y otra información relacionada con su atención se denominan "Información de salud". Los médicos y el personal de Christ Community Health Services, Inc. ("CCHS") conservan la Información de salud relacionada con la atención que recibe de nosotros.

La Información de salud contenida en su registro es útil por varias razones. Por ejemplo, esta información:

- Sirve como base para planificar su atención y tratamiento.
- Proporciona un medio de comunicación entre los muchos profesionales de la salud que contribuyen a su atención.
- Describe la atención que recibió.
- Le permite a usted, su compañía de seguros u otro tercero pagador verificar que los servicios se facturen con precisión.
- Permite que las organizaciones y los profesionales de la salud involucrados en su atención realicen actividades de tratamiento, pago y operaciones.
- Contiene información que necesitaremos para hacerle saber sobre recordatorios de citas, alternativas de tratamiento u otros beneficios relacionados con la salud.

Comprender qué hay en su registro y cómo se usa su Información de salud le ayuda a garantizar su precisión y a comprender mejor quién, qué, cuándo, dónde y por qué otras personas pueden acceder a su Información de salud. Esto, a su vez, le permite tomar decisiones más informadas sobre su uso y divulgación.

SUS DERECHOS DE INFORMACIÓN DE SALUD

Aunque su Información de salud en nuestros consultorios es propiedad física de CCHS, usted tiene ciertos derechos que se relacionan con esta información. Como paciente, generalmente tiene derecho a:

- Obtener una copia o resumen de su Información de salud o revisar dicha información (se puede cobrar una tarifa razonable).
- Solicitar una enmienda a su Información de salud cuando considere que hay un error.
- Solicitar una restricción sobre ciertos usos y divulgaciones de su Información de salud (consideraremos solicitudes razonables y apropiadas, pero no estamos obligados a aceptarlas; con la excepción de que CCHS está obligado a aceptar cualquier solicitud de no divulgar su Información de salud a un plan de salud para realizar pagos u operaciones de atención médica, siempre que usted pague por los artículos o servicios de atención médica con los que la Información de salud se relaciona en su totalidad en el momento en que se realiza la solicitud).
- Obtener un informe de ciertas divulgaciones de su Información de salud (se puede cobrar una tarifa razonable para cumplir con las solicitudes repetidas de informes).



- Solicitar que la comunicación de su Información de salud a usted se realice por medios alternativos o en ubicaciones alternativas (por ejemplo, una determinada dirección postal o número de teléfono). Tenga en cuenta que nuestra práctica habitual es usar una parte o la totalidad de la información que nos ha proporcionado para comunicarnos con usted para fines de tratamiento (por ejemplo, transmitir resultados de pruebas), pago y operaciones comerciales (por ejemplo, programar citas, proporcionar recordatorios de citas). Podemos usar correos y podemos dejar mensajes en su contestador automático, correo de voz o con otras personas que puedan responder su teléfono o servicio para tales fines. Además, si la información de contacto que tenemos sobre usted ya no es válida, podemos comunicarnos con otras personas identificadas en su registro (por ejemplo, familiares, personas identificadas como contacto de emergencia) para obtener información de contacto actualizada sobre usted. Si desea limitar o especificar los medios mediante los cuales nos comunicamos con usted, puede solicitar nuestro formulario de solicitud del paciente y devolverlo al Oficial de privacidad de CCHS como se proporciona más abajo. Aceptaremos las solicitudes que determinemos que son razonables. No necesita dar una razón para su solicitud.
- Obtener una copia impresa de nuestro aviso de prácticas de privacidad (si lo recibió electrónicamente).
- Revocar una autorización previa de ciertos usos y divulgaciones de su Información de salud por nuestra parte (que usted puede haber proporcionado bajo una autorización por escrito), excepto cuando ya se hayan tomado medidas relacionadas con esa autorización.

Cualquier solicitud de formularios o preguntas con respecto a sus derechos descritos anteriormente deben dirigirse al Administrador del sitio en el centro o al Oficial de privacidad de CCHS al 901-842-3102. Los mensajes también pueden enviarse por correo a Privacy Officer, Christ Community Health Services, Inc., 2595 Central Avenue, Memphis, TN 38104.

NUESTRAS RESPONSABILIDADES

La ley nos exige tomar medidas diseñadas para proteger la privacidad de su Información de salud, proporcionarle este aviso que describa nuestras prácticas de privacidad y obligaciones legales, y notificarle si ocurre una violación que comprometa la privacidad o seguridad de su Información de salud. También estamos obligados a cumplir con los términos de nuestro aviso actual. Nos reservamos el derecho de cambiar nuestro aviso y prácticas de privacidad, y de hacer que las nuevas disposiciones sean efectivas para toda la información de salud protegida que conservamos, incluida su Información de salud. Si nuestras prácticas de privacidad cambian, publicaremos nuestro aviso revisado en nuestros consultorios y en nuestro sitio web en [https:// www.christcommunityhealth.org/hipaaprivacy](https://www.christcommunityhealth.org/hipaaprivacy). También se le puede proporcionar una versión actualizada después de cualquier cambio sustancial en el aviso previa solicitud por escrito al Oficial de privacidad o si la solicita durante su visita de regreso a CCHS.

Salvo que sea coherente con este aviso o que la ley exija o permita lo contrario (por ejemplo, en situaciones de tratamiento de emergencia), no usaremos ni divulgaremos su Información médica sin obtener su autorización por escrito. Cuando sea factible, aceptaremos solicitudes razonables de su parte para comunicar Información de salud por medios alternativos o a ubicaciones alternativas.

Si bien otros proveedores de atención médica pueden brindarle tratamiento (por ejemplo, hospitales u otros grupos de médicos), no somos administrados conjuntamente con dichos proveedores ni somos propiedad de ellos. Ellos tendrán sus propias políticas y procedimientos para manejar su Información de salud.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN O INFORMAR UN PROBLEMA

Si tiene preguntas o desea obtener información adicional, puede comunicarse con el Administrador del sitio del centro o el Oficial de privacidad de CCHS al 901-842-3102. Los mensajes también pueden enviarse por correo a:

Privacy Officer
Christ Community Health Services, Inc. 2595
Central Avenue
Memphis, TN 38104

Si cree que se han violado sus derechos de privacidad, presente una queja ante el Oficial de privacidad, como se mencionó anteriormente, o ante el Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. No habrá represalias por presentar una queja.

EJEMPLOS DE USOS Y DIVULGACIONES DE INFORMACIÓN DE SALUD

Usaremos su Información de salud para el tratamiento. Por ejemplo: La información obtenida por una enfermera, médico u otro miembro de su equipo de atención médica se registrará y usará para determinar su curso de tratamiento. Después, los miembros de su equipo de atención médica registrarán las acciones que tomaron y sus observaciones. CCHS también puede proporcionar copias de su Información de salud a otros proveedores de atención médica que le atienden.

Usaremos su Información de salud para los pagos. Por ejemplo: Se le puede enviar una factura a usted o su compañía de seguros u otro tercero pagador. La información que figura en la factura o que la acompaña puede incluir información que le identifique, así como su diagnóstico, procedimientos y suministros usados. CCHS también puede proporcionar información a otros proveedores de atención médica involucrados en su atención para ayudarles en sus actividades de facturación y pago.

Usaremos su Información de salud para nuestras operaciones comerciales. Por ejemplo: Nuestros médicos y personal pueden usar la información en su registro de salud para evaluar la atención y los resultados en su caso y otros similares o para capacitar a estudiantes u otros profesionales de la salud. Después, esta información se usará en un esfuerzo por mejorar continuamente la calidad y la eficacia de la atención médica y los servicios que brindamos.

Compartiremos su Información de salud con MidSouth e-Health Alliance. CCHS comparte su Información de salud con MidSouth eHealth Alliance en un sistema de información a nivel de la comunidad para fines de diagnóstico y tratamiento. Otros proveedores de atención médica pueden acceder a su Información de salud a través de este sistema como parte de su tratamiento. Puede comunicarse con el Administrador del sitio en su centro o con el Oficial de privacidad de CCHS si tiene preguntas o inquietudes. Si no desea participar en MidSouth eHealth Alliance, puede “optar por no participar” completando un Formulario de solicitud de exclusión de MidSouth eHealth Alliance. Este formulario está disponible en recepción.

Proveedores: En nuestra organización se brindan algunos servicios a través de contratos con proveedores externos. Por ejemplo, podríamos usar un servicio de copias para hacer copias de los registros de pacientes para nosotros. Cuando se contratan dichos servicios, podemos divulgar su Información de salud a nuestros proveedores para que puedan realizar el trabajo que les hemos solicitado. Para ayudar a proteger su Información de salud, exigimos a los proveedores por escrito que acepten proteger la Información de salud, de acuerdo con las mismas normas que estamos obligados a cumplir.

Notificación: Podemos usar o divulgar su Información de salud para notificar o ayudar a notificar a un familiar, representante personal u otra persona responsable de su atención, sobre su ubicación y condición general en caso de que no pueda cuidar de sí mismo.

Comunicación con la familia: Podemos divulgar a un familiar, otro pariente, amigo personal cercano u otra persona que usted identifique, Información de salud que a nuestro criterio sea relevante para la participación de esa persona en su atención o el pago de su atención.

Nota para personas menores de 18 años: Las buenas prácticas médicas, los requisitos de pago o la ley estatal pueden hacer que sea necesario informar a sus padres o tutores sobre su visita o proporcionarles toda o parte de su Información de salud. Si esto le preocupa, hable sobre su preocupación con su médico o con el Oficial de privacidad de CCHS antes de recibir los servicios.

Conjuntos de datos limitados e información anónima: En muchos casos en los que usamos o divulgamos información con fines de investigación, salud pública u operaciones de atención médica, se eliminará cierta información (nombres, números de seguro social, etc.) para ayudar a proteger la identidad del paciente.

Investigación: Podemos usar y divulgar información para actividades de investigación cuando usted haya proporcionado una autorización por escrito o cuando se establecen protocolos diseñados para garantizar la privacidad de su Información de salud.

Personas difuntas: Podemos divulgar Información de salud a médicos forenses o directores de funerarias para permitirles llevar a cabo sus funciones.



Organizaciones de obtención de órganos: De conformidad con la ley aplicable, podemos divulgar Información de salud a organizaciones de obtención de órganos u otras entidades involucradas en la obtención, almacenamiento o trasplante de órganos con el propósito de donación y trasplante de tejidos.

Mercadotecnia: Nosotros, o las personas que trabajan con nosotros, podemos comunicarnos con usted para proporcionarle información sobre productos o servicios relacionados con la salud que puedan ser de su interés. Su Información de salud también puede ser una fuente de datos para las actividades de planificación y mercadotecnia de CCHS. Si deseamos proporcionar Información de salud a terceros para sus actividades de mercadotecnia, le pediremos su autorización por escrito antes de hacerlo.

Recaudación de fondos: Nosotros, o alguien que trabaja con nosotros, podemos comunicarnos con usted como parte de un esfuerzo de recaudación de fondos en nuestro nombre. Si nos comunicamos con usted con fines de recaudación de fondos, tiene derecho a optar por no recibir más comunicados.

Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés): Podemos divulgar a la FDA Información de salud relacionada con eventos adversos con respecto a alimentos, suplementos, productos y defectos de producto, o información de vigilancia posterior a la comercialización para permitir el retiro, la reparación o el reemplazo de productos.

Indemnización para trabajadores: Podemos divulgar Información de salud en la medida autorizada por la ley y en la medida necesaria para cumplir con las leyes relacionadas con la indemnización para trabajadores u otros programas similares establecidos por la ley.

Salud pública: Podemos divulgar su Información de salud a las autoridades legales o de salud pública encargadas de mejorar la salud (por ejemplo, mediante la prevención o el control de enfermedades, lesiones o discapacidades) cuando así lo exija o lo permita la ley y en la medida requerida o permitida por la ley. Participamos en el Sistema de información de inmunizaciones de Tennessee, el registro de inmunizaciones del estado de Tennessee, y divulgamos Información de salud relacionada con inmunizaciones al registro. Si no desea que la información de inmunizaciones de usted o de su hijo se informe al registro de inmunizaciones de Tennessee, puede solicitar la "exclusión voluntaria" de esto completando un Formulario de exclusión del registro de inmunizaciones. Este formulario está disponible en recepción.

Seguridad nacional/servicio militar: Podemos divulgar Información de salud con fines de seguridad nacional. También podemos divulgar Información de salud sobre el personal de las Fuerzas Armadas a las autoridades militares pertinentes en ciertas circunstancias.

Institución correccional: Si usted es un recluso de una institución correccional, podemos divulgar a la institución o agentes de esta institución la Información de salud necesaria para su salud y la salud y seguridad de otras personas.

Cumplimiento de la ley/Prevención de daños/Requerido por la ley: Podemos divulgar Información de salud para fines de cumplimiento de la ley según lo exija la ley o en respuesta a una citación u orden judicial válida, o cuando, a nuestro criterio, creemos que puede haber una amenaza de daño corporal grave a un paciente u otra persona. Además, la ley federal o estatal puede exigir que su Información de salud se divulgue a una agencia de supervisión de salud, autoridad de salud pública u otra organización pertinente en ciertas circunstancias.

LAS POLÍTICAS EN ESTE AVISO ENTRAN EN VIGENCIA EL: 1 de agosto de 2015.